



150.5 — Ntlakypamuk

GUACANAGARI	PONTIAC	BLACK HAWK
MONTEZUMA	CAPTAIN PIPE	KEOKUK
GUATIMOTZIN	LOGAN	SACAGAWEA
POWHATAN	CORNPLANTER	BENITO JUAREZ
POCAHONTAS	JOSEPH BRANT	MANGUS
SAMOSET	RED JACKET	COLORADAS
MASSASOIT	LITTLE TURTLE	LITTLE CROW
KING PHILIP	TECUMSEH	SITTING BULL
UNCAS	OSCEOLA	CHIEF JOSEPH
TEDYUSKUNG	SEQUOYA	GERONIMO
	SHABONEE	



TO PERPETUATE THE HISTORY
AND DEVELOPMENT OF THE
PEOPLE REPRESENTED BY THE
ABOVE CHIEFS AND WISE MEN
THIS COLLECTION HAS BEEN
GATHERED BY THEIR FRIEND
EDWARD EVERETT AYER

AND PRESENTED BY HIM
TO
THE NEWBERRY LIBRARY
1911

Shorthand primer for the Thompson Language
by J.M.R. LeJeune o.m.i.

o	a	-o	tah
.	h	-o.o	taha
oo	ah	-o.o-o	tahata
.o	ha	-o.b	tahpa
..o	h'ha	-o.-	taht
.o.o	haha	/	k
o.o	aha	6	ka
o..o	ahha	66	kaka
		6-o	kata
.l	p	-o66	tapaka
b	pa	6-o/	patak
ob	apa	o.-o/	hahtak
bb	papa	/	l
b.	pah	o	la
b.o	paha	6o	pala
b.o-o	pahata	o o	tala
-	t	6 o	kala
-o	ta	66o	kapala
o-o	tata		
o-o-o	tatata		

∩	n	∩	s
∩	na	∩	sa
∩∩	nana	∩∩	masa
∩∩∩	nanana	∩∩∩	salsal
∩→∩	natana	∩ ∩.o	na ma
∩→→	natata	.o ∩∩	hajas
∩6	naKa	∩.→	naht
∩6→	naKata	/ ∩ ∩	lsha
∩	m	/ ∩∩∩	l sals
∩	ma	~ 6	as k
∩∩	mama	∩	ks
∩∩∩	namama	∩.g	sklahar
6 ∩ →	pa mata	o	o
∩	j. sh	o o	oh! oh!
∩	sha	o o o	oh! oh! o
∩ ∩	shama	o ∩	tolo
6 ∩	pa sha	∩ ∩	lolo
∩ ∩	shala	.o ∩	hato

6b	kapo	o	wa
6b	kopa	oo	wawa
		o.o	wahwa
o	oo	oo-o	wawata
o-	ooht	o.o	wahosa
o~	toola	o.b	hwapata
o	shoo	o~	hwalata
o	shoos	o]~	Kwanata
o~o	shootata	~	~
o	ow	o~	halo
o	howt	o	nookwa
o~	towla	6b	Kakaw
o~	howse	6	nka
+	pawt	6	Koahook
6	cow	o.o	sklahan-
6b	Kakaw	o~	sha
1.o	p.howt	7	tek
		o	soan

u	e	u	u
uu	ehe	e	e-oo
bb	pepa	ol	aioo
→l	teke	→h.	temeoh
↗↗	lele	→h.	nkiech
↗h	jamie	↗	iooti
h?	Minnie	h	ioolkat
↗↗	Lizzie	h h	koiookoio

o o o o o u l a u v
a o oo ow wa e u i el io

h p t k l j s n m

b d g r f v sh z ng th

an, am; on, om; un, um un, umm.

1 2 3 4 5 6 7 8 9

Hymns in the Thompson Tongue.
By the Rev. J.M.R. LeJeune. O.M.I.

I
Passion Hymn.

h 10 q1 ye
to ye. 22 ~ 5.
o p. n 21 p 2 10
u. ou a n . u . o . o .

o h . . 5 6 o
o q . u) o
o o o a . . 2 . o q .
o a) 2 - u . :

o o o o . h
o 2 o p 2 10
o h 6 o o u . . o .
u p p h ;

o o o 2 . o 2
2 2 o) 2 6 3 .

• ၁၃ • ဂုဏ်အာ
• ၁၃ • ၄၀၇၃၁ :

၅၀၇၃၀၇၃၀
• ၇၀၇၃၀၇၃၀
၅၀၇၃၀၇၃၀
၀၇၃၀၇၃၀၇၃၀

၅၀၇၃၀၇၃၀
• ၇၀၇၃၀၇၃၀
၅၀၇၃၀၇၃၀
• ၇၀၇၃၀၇၃၀

၅၀၇၃၀၇၃၀
• ၇၀၇၃၀၇၃၀
၅၀၇၃၀၇၃၀
• ၇၀၇၃၀၇၃၀

၅၀၇၃၀၇၃၀
• ၇၀၇၃၀၇၃၀

1

O ia St Joseph.

O m y d m
m s f i
m s f i
O m y d m

O m y d m
m s f i
O m y d m
O m y d m

O m y d m
m s f i
O m y d m
O m y d m

3 *Thompson*
Primer and 1st Lessons in Thompson.
by J.M.R. LeJeune O.M.I.

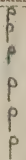
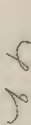
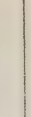
I
Passion Hymn.

h no qe ye
to ye. 22-5.
o. p. in 2 4 2 1/2
L. on a on. w. o. o.

o h. 5 6 6
o qe. w. o. o.) o
o qe. w. o. 2. 0 q.
o w. o. o.) 2 - w.:

o qe. o qe. o. h
o 2. o 4 2 1/2
o h 6 6 o w. o. o.
w. o. 1/2 4 h:

o qe. w. o. 2. 0 q.
2. o 2. 0) qe. 6 3.

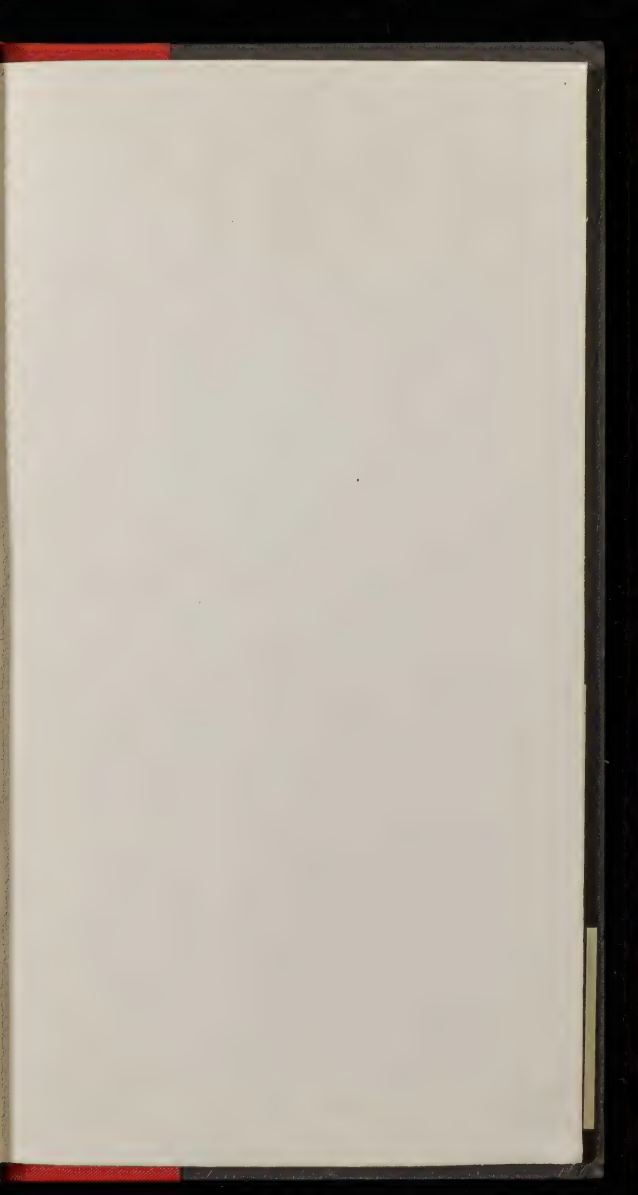
[illegible]

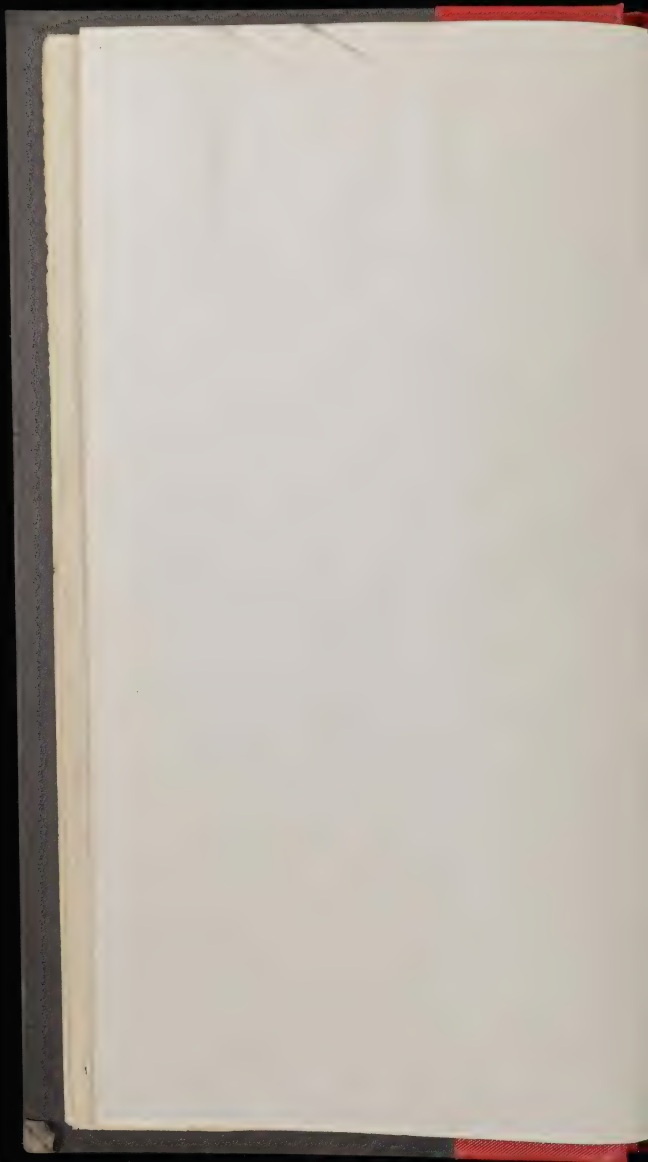
2
O ia St Joseph.

O m y d u . o o o o o o o o o o
w s s . w o o o o o o o o o o
o o o o o o o o o o o o o o o o
O m y d u

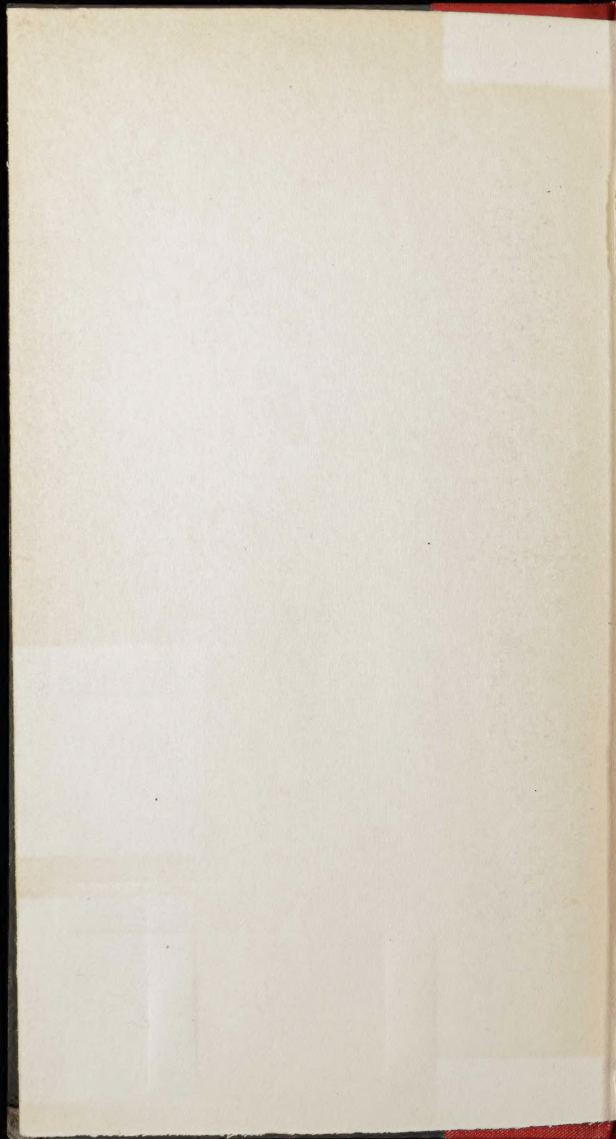
O m y d u . o o . p t o o
o o o o o o o o o o o o o o o o
O w t e z . o o o o o o o o o o
O m y d u

O m y d u . f o o o o o o o o o
o o o o o o o o o o o o o o o o
o o o o o o o o o o o o o o o o
O m y d u









AYER

Ntlak yapamuk

*

10

AYER

*421

N854

L4

7891

Ayer 7909

